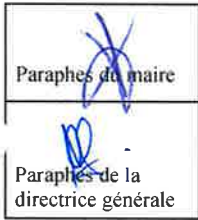


Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



Le 2 mai 2017

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal, tenue le **1^{er} mai 2017** à 19h30, à l'Hôtel de Ville, au 292 Chemin de la Rivière, Canton de Cleveland (Québec), sous la présidence du maire, Monsieur Herman Herbers.

Conseillers présents : Monsieur Gerald Badger Monsieur David Jr. Crack
 Monsieur Eric Courteau Monsieur Claude Gendron
 Madame Sylvie Giroux Monsieur Johnny Vander Wal

Le tout formant quorum conformément aux dispositions du Code Municipal.

Madame Claudette Lapointe, directrice générale est aussi présente.

2017-082 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Eric Courteau, appuyé par le conseiller Claude Gendron et résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté, en y ajoutant le point numéro 2.1, à savoir :

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
 - 2.1 Présentation par Donald Dubuc – Forum Jeunesse Richmond
3. Approbation du procès-verbal
 - 3.1 De la session régulière du 3 avril 2017
4. Correspondance
5. Divers comités
 - 5.1 Certificat d'autorisation pour usage conditionnel – 254 Route 116
6. Finance
 - 6.1 Présentation des comptes à payer
 - 6.2 Présentation des dépenses incompressibles et des dépenses déjà autorisées depuis le dernier rapport
 - 6.3 Présentation des salaires, DAS et des frais de déplacements
 - 6.4 Autoriser le paiement final pour les travaux de la rue Du Boisé – J.N. Francoeur
7. Adoption de règlement et dispense de lecture (s/o)
8. Affaires nouvelles et suivis
 - 8.1 Autorisations Suzanne Boucher
 - 8.1.1 Autorisation donnée à Suzanne Boucher pour changer le chèque de la petite caisse
 - 8.1.2 Autorisation donnée à Suzanne Boucher pour effectuer les dépôts au comptoir et au guichet
 - 8.2 Tiffany Blinn – Demande de paiement pour la surtaxe de non-résident de Sherbrooke pour le baseball de son fils
 - 8.3 Achat d'une génératrice pour le bureau municipal
 - 8.4 Recommandation de l'officier municipal en voirie et adjudication de la soumission pour les travaux de rechargement de gravier sur une partie du chemin De la Vallée
 - 8.5 Tournoi des Mai(t)res – Invitation à participer au tournoi de golf 2017 de Valcourt
 - 8.6 Autorisation donnée à la directrice générale pour l'embauche des étudiants en environnement/ en commun avec Melbourne et Kinsbury
 - 8.7 Varia
9. Rapport des activités de Monsieur le Maire
10. Période de questions pour le public
11. Levée de l'assemblée

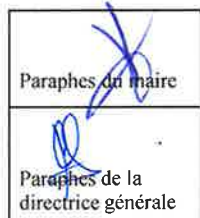
Prochaine réunion : 5 juin 2017

PRÉSENTATION PAR MONSIEUR DONALD DUBUC – FORUM JEUNESSE RICHMOND

Monsieur Donald Dubuc fait un suivi aux membres du conseil en ce qui concerne les trois groupes d'actions du Forum du 26 novembre 2016 qui ont été priorisés suite au sondage qui avait paru sur le site de Richmond et ses jeunes.

Les 3 groupes d'actions sont les suivantes : Vie Sociale, Culture et Communication

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



1. Vie Sociale :

- 1.1 Rendre les activités accessibles à tous (anglophones et francophones ainsi que pour les gens qui ont moins les moyens);
- 1.2 Rendre la maison des jeunes encore plus dynamique, plus achalandée et mieux intégrée dans sa communauté;
- 1.3 Offrir des activités pour tous les groupes d'âge – notamment des activités ciblées pour les 12-18 ans

2. Culture :

- 2.1 Offrir plus d'activités culturelles : plus de spectacles pour les jeunes, adaptés à leurs goûts;
- 2.2 Améliorer les connaissances générales des jeunes, leur faire connaître davantage leur histoire et les sensibiliser aux autres cultures

3. Communication :

- 3.1 Communications et diffusion de l'information (ex : bottin, Val-Famille...) aller plus loin

Il cite l'importance du monde municipal auprès des jeunes et invite les membres du conseil à s'impliquer sur le comité qui sera créé.

Ce dossier sera traité lors d'un atelier de travail.

2017-083 APPROBATION DU PROCÈS VERBAL

Il est proposé par le conseiller Johnny Vander Wal, appuyé par le conseiller Gerald Badger et résolu que le procès-verbal de la séance régulière du 3 avril 2017 soit adopté tel que présenté.

CORRESPONDANCE

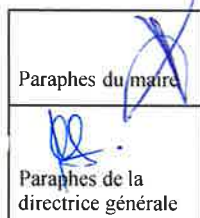
La correspondance a été déposée à la table du conseil et les suivis demandés par les membres du conseil seront effectués et déposés aux archives après épuration, le tout selon les bons vœux du conseil.

2017-084 DIVERS COMITÉS

2017-084-1 CERTIFICAT D'AUTORISATION POUR USAGE CONDITIONNEL – 254 ROUTE 116

ATTENDU QUE madame Tina Jeanson, propriétaire du 254 Route 116 lot numéro 5 535 479, adresse une demande d'autorisation pour usage conditionnel afin d'exploiter un centre d'équitation incluant 8 à 12 chevaux,

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



ATTENDU QUE cette propriété est situé dans la zone AF-11 et ce projet rencontre les critères d'évaluation pour exploiter un centre d'équitation;

ATTENDU QUE le comité de consultation d'urbanisme (CCU) recommande aux membres du conseil d'accepter cette demande d'autorisation;

ATTENDU QUE l'affichage de la demande d'usage conditionnel a été effectué aux deux endroits prévus par le conseil municipal selon les termes de la loi en vigueur;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Eric Courteau, appuyé par le conseiller Gerald Badger et résolu d'accepter la demande pour usage conditionnel de madame Tina Jeanson, propriétaire du 254 Route 116 afin d'exploiter un centre d'équitation incluant 8 à 12 chevaux, puisque cette demande est conforme aux règlements municipaux.

Pour que l'autorisation de cet usage conditionnel demeure, l'épandage du fumier devra respecter les distances séparatrices par rapport aux voisins et des puits et ne pas dépasser le nombre d'animaux autorisés.

Cette résolution annule et remplace la résolution numéro 2017-067-2;

2017-085 FINANCE

2017-085-1 PRÉSENTATION DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Claude Gendron, appuyé par le conseiller Eric Courteau et résolu que les comptes à payer au montant de 38 757,92\$, tels que présentés aux membres du conseil, soient autorisés à être déboursés.

Monsieur le conseiller Gerald Badger quitte à 19h55 et est de retour à 19h56.

2017-085-2 PRÉSENTATION DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES ET DES DÉPENSES DÉJÀ AUTORISÉES DEPUIS LE DERNIER RAPPORT

Il est proposé par le conseiller Johnny Vander Wal, appuyé par le conseiller David Jr. Crack et résolu d'entériner les dépenses incompressibles au montant de 13 626,40\$ et les dépenses déjà autorisées par le conseil au montant de 1 453,44\$ le tout tel que présenté aux membres du conseil.

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



2017-085-3 PRÉSENTATION DES SALAIRES, DES DÉDUCTIONS À LA SOURCE ET DES FRAIS DE DÉPLACEMENTS

Monsieur Claude Gendron déclare son conflit d'intérêts et se retire de l'approbation de ces dépenses puisqu'il est question du paiement des salaires, des déductions à la source et des dépenses d'emploi pour sa conjointe dans cette liste de comptes.

Il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par le conseiller David Jr. Crack résolu que les frais de déplacements au montant de 164,60\$ soient autorisés à être déboursés. D'entériner les versements des salaires pour le mois d'avril 2017 au montant de 24 907,67\$ et les déductions à la source du mois de mars 2017, au montant de 8 558,07\$.

2017-085-4 AUTORISER LE PAIEMENT FINAL POUR LES TRAVAUX DE LA RUE DU BOISÉ – J.N. FRANCOEUR

Il est proposé par le conseiller Claude Gendron, appuyé par le conseiller Eric Courteau et résolu d'autoriser le paiement final au montant de 9 827,24\$ (taxes incluses) qui représentait la retenue de 5% sur la facture de J.N. Francoeur, suite aux travaux sur la rue Du Boisé. Les travaux ont été exécutés à la satisfaction de l'officier municipal en voirie.

AFFAIRES NOUVELLES ET SUIVIS

2017-086 AUTORISATIONS SUZANNE BOUCHER

2017-086-1 AUTORISATION DONNÉE À SUZANNE BOUCHER POUR CHANGER LE CHÈQUE DE LA PETITE CAISSE

Il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par le conseiller David Jr. Crack et résolu d'autoriser madame Suzanne Boucher à obtenir de la monnaie avec un chèque de la « petite caisse » pour la municipalité du Canton de Cleveland à la Caisse Desjardins du Centre du Val-Saint-François sans être signataire au compte;

Que madame Claudette Lapointe, directrice générale et monsieur Herman Herbers, maire soient autorisés à signer les documents nécessaires.

2017-086-2 AUTORISATION DONNÉE À SUZANNE BOUCHER POUR EFFECTUER LES DÉPÔTS AU COMPTOIR ET AU GUICHET

Il est proposé par le conseiller Johnny Vander Wal, appuyé par la conseillère Sylvie Giroux et résolu d'autoriser madame Suzanne Boucher à obtenir une carte d'accès pour effectuer des dépôts au comptoir et au guichet automatique ou de nuit, pour la municipalité du Canton de Cleveland, à la Caisse Desjardins du Centre du Val-Saint-François sans être signataire au compte;

Que madame Claudette Lapointe, directrice générale et monsieur Herman Herbers, maire soient autorisés à signer les documents nécessaires.

**Procès-verbal des délibérations du Conseil
de la Municipalité du Canton de Cleveland**



**TIFFANY BLINN – DEMANDE DE PAIEMENT POUR LA SURTAXE DE
NON-RÉSIDENT DE SHERBROOKE POUR LE BASEBALL DE SON FILS**

Les membres du conseil ne donnent pas suite à cette demande.

2017-087 ACHAT D'UNE GÉNÉRATRICE POUR LE BUREAU MUNICIPAL

Il est proposé par le conseiller Éric Courteau, appuyé par le conseiller Claude Gendron et résolu d'accepter la soumission de SIB Électrique Inc. pour l'achat d'une génératrice Commins, neuve, modèle C60D6C, au montant de 28 995\$ plus taxes, pour les besoins d'urgence en cas de sinistre ou de panne électrique.

D'autoriser la directrice générale à signer les documents requis en ce sens.

**2017-088 RECOMMANDATION DE L'OFFICIER MUNICIPAL EN VOIRIE ET
ADJUDICATION DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE
RECHARGEMENT DE GRAVIER SUR UNE PARTIE DU CHEMIN DE LA
VALLÉE**

CONSIDÉRANT QU' un appel d'offre, numéro 2017-06, pour des travaux de rechargement de gravier sur une partie du chemin De la Vallée, a été lancé dans un journal local ainsi que sur le système électronique SE@O;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a reçu quatre (4) soumissions pour ces travaux;

CONSIDÉRANT QUE le plus bas soumissionnaire Jim coddington est conforme au devis de l'appel d'offres;

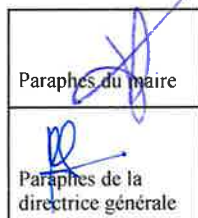
CONSIDÉRANT QUE le budget alloué pour les travaux de rechargement de gravier est de 284 470\$ incluant les travaux accessoires à exécuter ou déjà exécutés, tel que prévu au programme relatif à la subvention de la taxe d'accise transmis au MAMOT;

DANS LES CIRCONSTANCES, il est proposé par le conseiller Claude Gendron, appuyé par le conseiller Johnny Vander Wal et résolu que le contrat pour les travaux de rechargement de gravier sur une partie du chemin De La Vallée soit adjugé à :« *Jim Coddington* », au coût de 14,19\$ la tonne incluant les taxes, tel que présenté dans le bordereau de soumission numéro 1, en date du 10 avril 2017. L'évaluation du tonnage accordé à l'entrepreneur sera approuvée par l'officier municipal.

**TOURNOI DES MAI(T)RES – INVITATION À PARTICIPER AU TOURNOI
DE GOLF 2017 DE VALCOURT**

Monsieur Herman Herbers participera à cette activité à ces frais.

**Procès-verbal des délibérations du Conseil
de la Municipalité du Canton de Cleveland**



**2017-089 AUTORISATION DONNÉE À LA DIRECTRICE GÉNÉRALE POUR
L'EMBAUCHE DES ÉTUDIANTS EN ENVIRONNEMENT, EN COMMUN
AVEC LES MUNICIPALITÉS DU CANTON DE MELBOURNE ET DE
KINGSBURY**

ATTENDU QUE les bacs de matières organiques ont été distribués aux résidents, au cours de la semaine dernière;

ATTENDU QU' il y a lieu de sensibiliser les citoyens à l'importance du recyclage des matières organiques;

ATTENDU QUE les démarches pour l'embauche de deux étudiants en environnement sont entreprises en collaboration avec les municipalités du Canton de Melbourne, Kingsbury, Canton de Cleveland et la MRC du Val-Saint-François;

ATTENDU QUE les entrevues auront lieu au cours des prochaines semaines et que le délai entre les entrevues et le début de l'emploi sera très restreint;

DANS LES CIRCONSTANCES, il est proposé par le conseiller Eric Courteau, appuyé par le conseiller Gerald Badger et résolu d'autoriser la directrice générale à procéder à l'embauche de deux étudiants, dans le but de faire de la sensibilisation sur les matières organiques, en commun avec les municipalités du Canton de Melbourne et de Kingsbury. Le tout tel que prévu aux conditions présentées aux membres du conseil.

RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MONSIEUR LE MAIRE

Monsieur le Maire Herman Herbers fait mention au conseil municipal des activités qui se sont produites depuis son dernier rapport d'activités.

PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LE PUBLIC

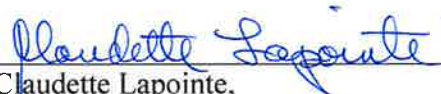
Il n'y a eu aucune question du public.

2017-090 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par le conseiller David Jr. Crack et résolu que la séance soit levée à 20h10.

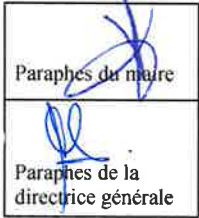


Herman Herbers, Maire



Claudette Lapointe,
Directrice générale / secrétaire-trésorière

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



CERTIFICAT DE CRÉDIT 2017-05

Je, soussignée, certifie qu'il y a des crédits suffisants pour couvrir le montant des dépenses autorisées par le conseil municipal de la Municipalité du Canton de Cleveland aux termes des résolutions, adoptée lors de l'assemblée du 1^{er} mai 2017.

À Canton de Cleveland, ce 2e jour du mois de mai de l'an deux mille dix-sept.




Claudette Lapointe,
Directrice générale / secrétaire-trésorière

APPROBATION DES RÉOLUTIONS

« Je, Herman Herbers, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».

À Canton de Cleveland, ce 2e jour du mois de mai de l'an deux mille dix-sept.



Herman Herbers, Maire

